

Bruselj, 22. avgust 2025
(OR. en)

12200/25
ADD 1

PECHE 234
DELECT 112

SPREMNI DOPIS

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	21. avgust 2025
Prejemnik:	Thérèse BLANCHET, generalna sekretarka Sveta Evropske unije
Št. dok. Kom.:	C(2025) 5599 annex
Zadeva:	PRILOGA k DELEGIRANI UREDBI KOMISIJE (EU) .../... o spremembi Uredbe (EU) 2019/1241 Evropskega parlamenta in Sveta glede podaljšanja ukrepov za zmanjšanje naključnega ulova navadnega delfina (<i>Delphinus delphis</i>) ter drugih malih kitov in delfinov v Biskajskem zalivu

Delegacije prejmejo priloženi dokument C(2025) 5599 annex.

Priloga: C(2025) 5599 annex



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 11.8.2025
C(2025) 5599 final

ANNEX

PRILOGA

k

DELEGIRANI UREDBI KOMISIJE (EU) .../...

o spremembi Uredbe (EU) 2019/1241 Evropskega parlamenta in Sveta glede podaljšanja ukrepov za zmanjšanje naključnega ulova navadnega delfina (*Delphinus delphis*) ter drugih malih kitov in delfinov v Biskajskem zalivu

PRILOGA

Del A Priloge XIII se spremeni:

- (1) v točki 1.1(b), se vnos v tabeli za podobmočje ICES 8 nadomesti z naslednjim:

„Območje	Orodje
Podobmočje ICES 8	Pelagične vlečne mreže (OTM, PTM, TM) in pridnene vlečne mreže, upravljane z dveh plovil (PTB) (**)

(**) Ta ukrep se uporablja do 31. decembra 2026.“;

- (2) točka 4 se nadomesti z naslednjim:

„4. Posebni ukrepi v Biskajskem zalivu (podobmočje ICES 8)

4.1 Prepoved ribolova

Ribolov v francoskih vodah do zunanje meje izključne ekonomske cone Francije v podobmočju ICES 8 je med 22. januarjem in 20. februarjem 2026 prepovedan za plovila, daljša od 8 metrov, ki imajo na krovu pelagične vlečne mreže (PTM, OTM), pridnene vlečne mreže, upravljane z dveh polovil (PTB), zaporne plavarice (PS), stoječe (zasidrane) zabodne mreže (GNS), trislojne mreže (GTR) ali kombinirane trislojne in zabodne mreže (GTN).

4.2 Ukrepi spremljanja:

4.2.1 Naslednji ukrepi se uporabljajo do 31. decembra 2026.

4.2.2 Kapitani vseh ribiških plovil Unije v ribolovnem ladijskem dnevniku ločeno evidentirajo naključne ulove navadnih delfinov ter drugih malih kitov in delfinov (*) v skladu s členom 14(8) Uredbe (ES) št. 1224/2009.

4.2.3 Države članice zbirajo podatke o ulovu navadnih delfinov ter drugih malih kitov in delfinov z opazovalci na krovu ali elektronskimi sistemi za spremljanje, ki vključujejo kamere, tako da zajamejo:

- vsaj 1 % celotnega ribolovnega navora, izmerjenega v številu dni na morju, za pelagične vlečne mreže, upravljane z dveh plovil (PTM), pridnene vlečne mreže, upravljane z dveh plovil (PTB), pelagične vlečne mreže s širilkami (OTM), trislojne mreže (GTR), stoječe (zasidrane) zabodne mreže (GNS) in zaporne plavarice (PS), ki lovijo vse leto;
- vsaj 5 % celotnega ribolovnega navora, izmerjenega v številu dni na morju, za pelagične vlečne mreže, upravljane z dveh plovil (PTM), pridnene vlečne mreže, upravljane z dveh plovil (PTB) in pelagične vlečne mreže s širilkami (OTM) od januarja do marca 2026, in
- vsaj 7 % celotnega ribolovnega navora, izmerjenega v številu dni na morju, za trislojne mreže (GTR) in stoječe (zasidrane) zabodne mreže od januarja do marca 2026.

4.2.4 V obdobju z visokim tveganjem naključnega ulova so plovila lahko opremljena z elektronskimi sistemi za spremljanje, ki vključujejo kamere.

(*) Vrste iz družine *Delphinidae* in družine *Phocoenidae*, ki so (stalno ali začasno) prisotne na podobmočju ICES 8.“.